

Welcome!
Let's play & do:
to learn
a foreign
language
in the Hospital.

CONVEGNO
H.O.P.E. 2023



Prof.ssa Emanuela Bovo
Prof.ssa Claudia Spelta

BACKGROUND

- The project starts in 2018
- From the will of the school in the Hospital and the Oncohematology Department
- A bridge between Kirghizistan/Ukraine and Italy



AIMS

1. To improve communication in Italian
2. To increase the well-being of the pupils and their family
3. To learn a foreign language through a laboratorial method

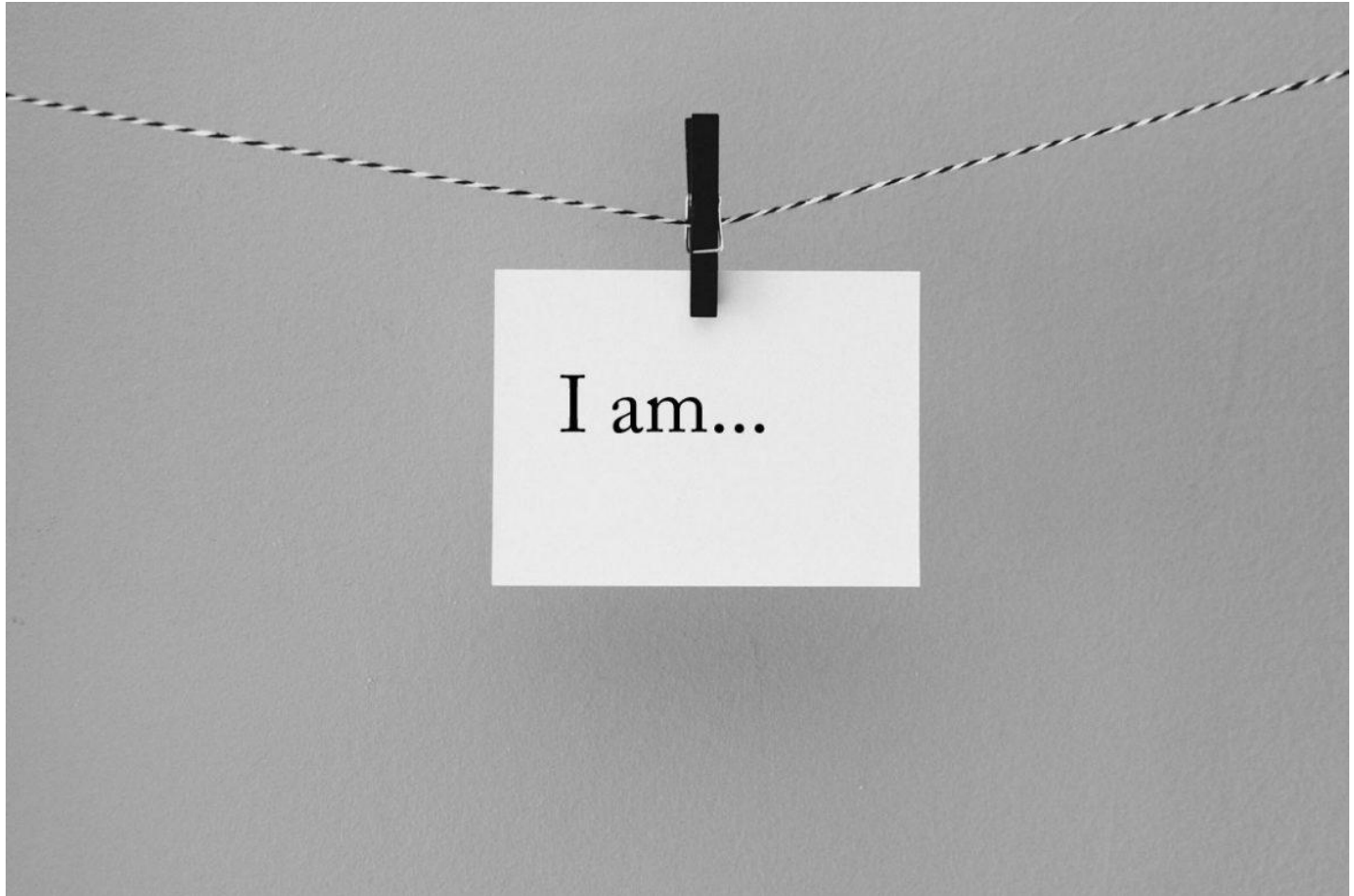


AIMS



4. To stimulate curiosity, interest and students' socialization
5. To make students more independent in managing the hospital condition and their daily life
6. To visit some significant realistic linguistic contexts

METHOD



METHOD

LEARNING BY DOING

**PROTAGONIST-
STUDENT**

**MORE
ATTENTION TO
THE PROCESS
THAN TO THE
CONTENT**



**CREATIVITY
DO WITH
HANDS**

**FLEXIBLE
LEARNING**

**TEACHER
FACILITATOR**

PLAY - GAMIFICATION

FOR FUN

SOCIALIZE



**INCREASE
SELF-ESTEEM**

LEARN

**UNDERSTAND
AND RELABORATE**

**USE NEW
TECHNOLOGIES**

STRUCTURE

- 2 HOURS/WEEK
- SMALL GROUPS (4/5 people)
- ONLINE or face to face
- TEXTBOOKS



CREATIVE, INTERCULTURAL, LINGUISTIC WORKSHOP

ROLE-PLAYING

PEER TO PEER



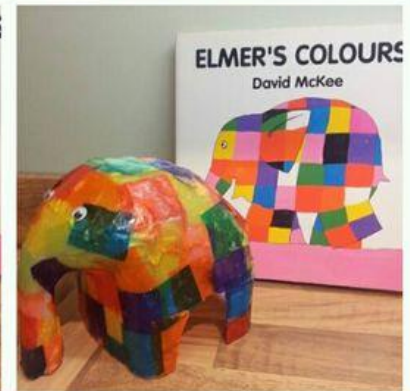
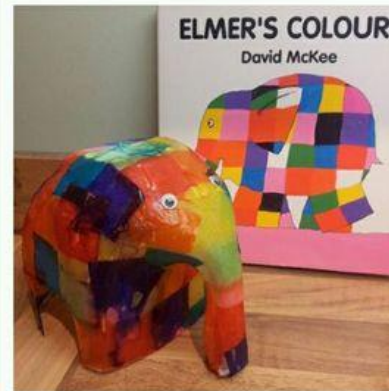
BRAINSTORMING

**COOPERATIVE
LEARNING**

PROBLEM SOLVING

ELMER THE PATCHWORK ELEPHANT by D. McKee

Students aged 5-8



WORKSHOP STORYTELLING

Students aged 5-8
+ 1 Adult

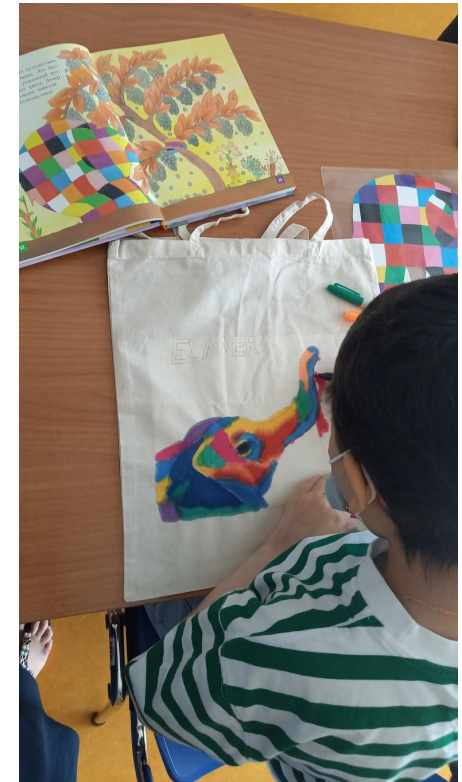


A mother tells the story





Students aged 10-13



WORKSHOP STORYTELLING

Students aged 10-13



I AM UNIQUE
I TELL MY STORY

FINGERPRINT



WORKSHOP: MY HOUSE & MY FAMILY

Students aged 5-10

LEARNING BY DOING

FOR FUN

PLAY IN GROUPS



REWORK

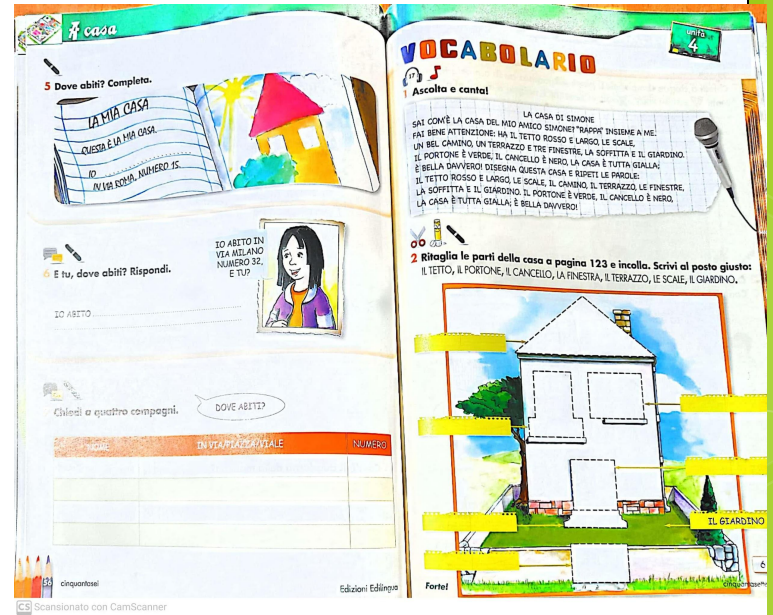
SOCIALIZE

PROBLEM SOLVING

GAMIFICATION

WORKSHOP: MY HOUSE & MY FAMILY

Students aged 5-9



TO SING A SONG

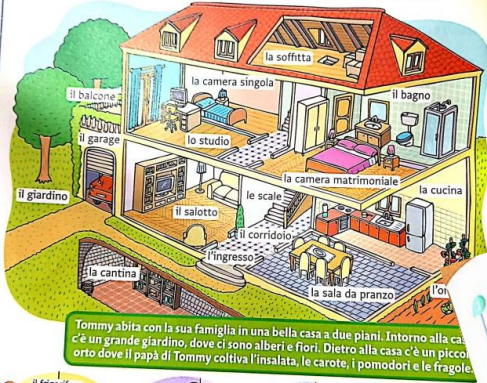


UD 5

Dove abiti?

PAROLE

Guarda il disegno della casa di Tommy e rispondi alle domande, come nell'esempio.



Tommy abita con la sua famiglia in una bella casa a due piani. Intorno alla casa c'è un grande giardino, dove ci sono alberi e fiori. Dietro alla casa c'è un piccolo orto dove il papà di Tommy coltiva l'insalata, le carote, i pomodori e le fragole.

<p>1 il frigorifero il fornello il tavolo le sedie</p> <p>Che cosa c'è in cucina? Ci sono <u>due sedie, un frigorifero, un fornello, un tavolo.</u></p>	<p>2 la poltrona il divano il tappeto</p> <p>Che cosa c'è in salotto? Ci sono _____</p>	<p>3 lo specchio il lavandino il water la doccia</p> <p>Che cosa c'è in bagno? Ci sono _____</p>	<p>4 l'armadio il quadro la lampada il letto</p> <p>Che cosa c'è in camera da letto? Ci sono _____</p>
---	---	--	--

44 quarantaquattro

Scansionato con CamScanner

TO SING A SONG

Students aged 10-13

Guarda i disegni e rispondi alle domande, come nell'esempio.

1. Dove abita Tommy? Tommy abita in una villa con il giardino.

2. Dove abita Ana? appartamento

3. Dove abita Luca? villetta a schiera

4. Dove abita Marco? palazzo di 7 piani

Guarda i disegni e rispondi: in quale stanza della casa trovi questi oggetti?

1. Un tappeto	2. Una lampada	3. Un tavolo	4. Un armadio	5. Un quadro
6. Un letto	7. Uno specchio	8. Un televisore	9. Una libreria	10. Un letto

Guarda il disegno della casa di Ahmed e completa il testo.

La casa di Ahmed
 Ahmed abita con la sua famiglia in un appartamento piccolo, ma ben organizzato. C'è un ingresso, una _____ un bagno, un bel salotto e due _____ da letto. In cucina c'è anche una finestra che porta su un _____.
 Nella camera grande dormono i genitori di Ahmed, nella _____ piccola dormono Ahmed e suo fratello. In _____ c'è un comodo _____ dove la famiglia si siede a guardare la televisione.

unita 4

VOCABOLARIO

Ascolta e canta!

LA CASA DI SIMONE
 SAI COM'È LA CASA DEL MIO AMICO SIMONE? "RAPPA" INSIEME A ME. FAI BENE ATTENZIONE: HA IL TETTO ROSSO E LARGO, LE SCALE, UN BEL CAMINO, UN TERRAZZO E TRE FINESTRE, LA SOFFITTA E IL GIARDINO. IL PORTONE È VERDE, IL CANCELLO È NERO, LA CASA È TUTTA GIALLA; È BELLA DAVVERO! DISEGNA QUESTA CASA E RIPETI LE PAROLE: IL TETTO ROSSO E LARGO, LE SCALE, IL CAMINO, IL TERRAZZO, LE FINESTRE, LA SOFFITTA E IL GIARDINO. IL PORTONE È VERDE, IL CANCELLO È NERO, LA CASA È TUTTA GIALLA; È BELLA DAVVERO!

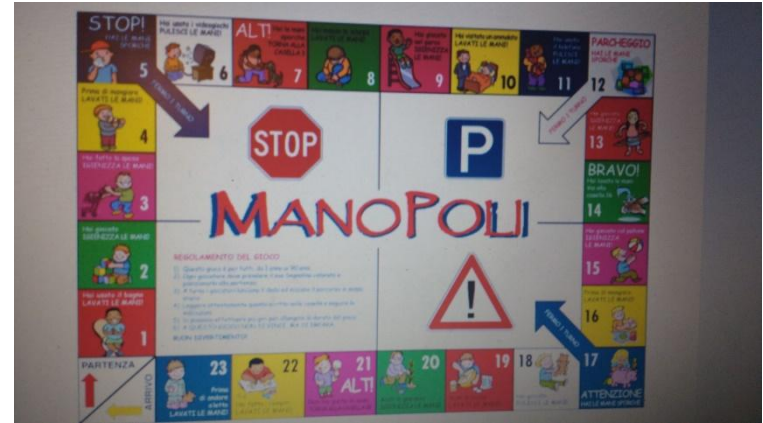


45 quarantacinque

Scansionato con CamScanner

WORKSHOP: PUPPETS & WASH YOUR HANDS

PROJECT: WASH YOUR HANDS



WORKSHOP: PUPPETS & WASH YOUR HANDS

Hand Washing Technique: Wet hands and apply soap



- Also wash wrists
- Dry hands thoroughly
- Applying hand cream will assist with maintaining skin integrity

Equipment needed for effective hand washing

- Wash hand basin
- Liquid soap
- Disposable paper towels
- Foot operated pedal bin

Method of applying an alcohol hand rub

When using an alcohol rub, the preparation should be rubbed into all areas of the hands, again paying attention to the thumbs, fingertips, between the fingers and the backs of the hands (see diagram 1) until the hands feel dry. Sufficient must be used to treat all areas of the hands.

Information graduated by
Health Protection Agency Health Alert
Issue: September 2009
24 November, September 2011

Web site: www.hpa.org.uk



HAND HYGIENE
FOR HEALTH CARE and SOCIAL
CARE STAFF

STOP!



Have You Washed
Your Hands?

https://youtu.be/CGxN_dQCxCK

Canzone per lavarsi le mani - Lava Le Manine - Evviva Canzoni Per Bambini



EMOTIONS

**STUDENT
PROTAGONIST**

HEALTH WELLNESS



RESILIENCE

CURIOSITY

DIFFERENT LANGUAGES

Students
Aged 5-18

ITALIAN SONGS

PLAY AND SING
TOGETHER

INTERVALLO!
COMPLETA CON LE LETTERE MANCANTI, GUARDANDO I DISEGNI E GLI SPAZI
POI CONTROLLA LE TUE RISPOSTE ASCOLTANDO LA CANZONE

LA GATTA (di Mogol - Gipo Paoi)
Una volta una _____ sul muso e una vecchia soffitta vicino al _____
che aveva una macchia _____ a un passo dal cielo _____
con una _____
Se lei _____ scendeva vicina, vicina
poi mi sorride _____ e se ne tornò _____ su.
Che non abito più là, _____
suo è cam _____ non abito più là.

RACCONTA.
L'autore della canzone racconta di abitare in una casa molto bella, ma a una gatta e a una vecchia soffitta dove viveva prima.

Tu pensi mai alla casa dove abitavi da bambino? C'è qualcosa che ti manca, a cui ripensi?

C'ERA UNA VOLTA
Un bambino che tutte le volte che diceva una bugia, il suo naso si allungava.
In Italia: Una principessa che aveva i capelli neri, la bocca rossa e la pelle bianca e dopo aver mangiato un _____
in un sereno profondo. Nel tuo paese: _____
In Italia: Una bambina che indossava sempre un cappuccio rosso e un giorno mentre portava le ciambelle incontrò il lupo. Nel tuo paese: _____
In Italia: Una principessa che viveva con due sorellastre e una matrigna, che la faceva sempre pulire, ridere i lavori di casa... Nel tuo paese: _____
In Italia: _____ Nel tuo paese: _____

GIOCO: collega le parole all'immagine giusta

MI ASCIUGO MI RILASSO MI BAGNO MI TUFFO

Ora ascolta la canzone "La vasca" e scrivi le parole al posto giusto.

LA VASCA

_____ mi giro e _____
Mi bagno, _____ e inizia qui lo spasso
E mi ribagno, mi riuffo, mi rigiro e mi rilasso
Mi ribagno, mi riasciugo e ricomincia qui lo spasso...

di Alex Briti

PROVERBIO: Chi va con lo zoppo impara a zoppicare.

MAKE AFRICAN INSTRUMENTS



LA COMPAGNIA

SE PUOI ASCOLTA LA CANZONE E COMPLETA CON LE PAROLE DELL'ESERCIZIO PRECEDENTE

mi son _____
e _____ solo per la strada
Ho camminato a lungo senza meta
finché _____ cantare in un bar
finché ho sentito cantare in un bar.
Canzoni e fumo
ed _____
io ti ringrazio sconosciuta compagnia.
Non so nemmeno chi _____ a darmi un fiore
Ma so che sento più caldo il mio cuor
So che sento più _____ il mio cuor
Felicità.
Ti ho perso ieri ed oggi ti ritrovo già _____
_____ va
una canzone il tuo posto prenderà

e poi ballato
è mai possibile che ti abbia già scordato?
Eppure ieri morivo di dolore
ed oggi canta di nuovo il mio cuor
oggi canta di nuovo il mio cuor.
Felicità
Ti _____ ieri ed oggi ti ritrovo già _____
Tristezza va
una canzone il tuo posto prenderà.



CURIOSITÀ
La canzone è stata scritta da Mogol e Donida nel 1969 ed è stata cantata da diversi cantanti italiani famosi: Lucio Battisti nel 1976, Mina nel 1988, Vasco Rossi nel 2007 e altri...
Nella canzone si parla di una cosa che ora non si può più fare nei bar: cos'è?
Nel tuo paese si può fare?
In alcuni paesi, le persone si divertono nei locali guardando una televisione e usando un microfono. Come si chiama questo gioco? Nel tuo paese c'è?

LEGGERE

Leggi il testo e indica sulla mappa il percorso di Tommy e dei suoi genitori.

Tommy arriva in treno alla stazione di Bologna con i suoi genitori. Tommy e i suoi genitori sono fuori della stazione in piazza delle Medaglie d'oro. Danno le spalle alla stazione, attraversano via Pietramellara e girano a sinistra lungo il viale. Proseguono sempre dritto fino all'angolo con via Indipendenza. Girano a destra e percorrono via Indipendenza fino all'angolo con via Rizzoli. Girano a sinistra per via Rizzoli fino alla piazzetta con le due torri, la torre degli Asinelli e la torre della Garisenda, e sono nel centro di Bologna!



SCRIVERE

Un amico viene a trovarti. Arriva in treno alla stazione di Bologna. Ti accompagna a casa tua. Ti mostra la città di Bologna. Ti mostra la torre degli Asinelli e la torre della Garisenda. Ti mostra la piazza delle Medaglie d'oro. Ti mostra la via Indipendenza. Ti mostra la via Rizzoli. Ti mostra la piazzetta con le due torri. Ti mostra la torre degli Asinelli e la torre della Garisenda. Ti mostra il centro di Bologna.



UD 6

In giro per la città

PAROLE

1 Guarda la mappa di Padova e completa le frasi, come nell'esempio.

Questa è la mappa del centro di Padova. Padova è una città del Veneto ricca di piazze, di chiese e di palazzi.



Al numero 1 c'è il municipio. _____

Al numero 2 c'è la chiesa di _____

Al numero 3 c'è la _____

Al numero 4 c'è l' _____

Al numero 5 c'è la basilica di _____

Al numero 6 c'è piazza _____



LET'S START WITH A MAP

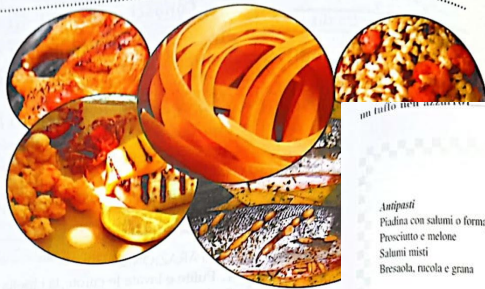
Adults & Kids

un tuffo nell'azzurro!

Ora scrivi tu una ricetta del tuo paese, oppure un'altra ricetta di un piatto italiano che conosci

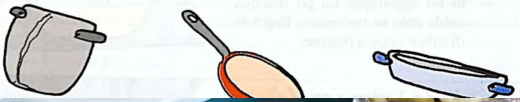
LA MIA RICETTA è

INGREDIENTI



Per la preparazione puoi aiutarti con queste parole:

VOCABOLARIO		STRUMENTI E VERBI PER LA CUCINA		
la pentola	aggiungere	tagliare	salare	bollire
la padella	mescolare	tritare	pepare	lessare
il tegame	impastare	affettare	bagnare	scolare
il coperchio	sbucciare	condire	evaporare	rosolare



Scansionato con CamScanner

Adults & Kids

LEGGERE

Leggi i testi e indica se le affermazioni sono vere o false.

Il pollo Tikka Masala

In cucina il pollo Tikka Masala è un piatto della cucina indiana. Si prepara con la curcuma, il peperoncino, il latte di cocco e i peperoni. Il pollo Tikka Masala è molto buono.



Il pomodoro

In cucina gli spaghetti al pomodoro sono un piatto della cucina italiana. La mamma di Maria usa la salsa di pomodoro con olio, aglio e un po' di sale. Poi lessa la pasta in acqua bollente. Scola la pasta e versa la salsa sopra.



Il riso è un piatto della cucina italiana. Si prepara con il latte di cocco e il peperoncino. Il pollo Tikka Masala è molto buono. In cucina il pollo Tikka Masala è un piatto della cucina indiana. Si prepara con la curcuma, il peperoncino, il latte di cocco e i peperoni. Il pollo Tikka Masala è molto buono.

V F
V F
V F
V F
V F
V F

Menù

Antipasti		Contorni	
Padina con salumi o formaggio	€ 3,20	Verdure di stagione alla griglia	€ 3,60
Pisocciata e melone	€ 4,10	Patate arrosto	€ 3,60
Salumi misti	€ 3,80	Patate fritte	€ 3,00
Bresola, ruola e grana	€ 5,00	Insalata mista	€ 2,60
Primi piatti		Dolci	
Cappellati in brodo	€ 6,30	Tiramisù	€ 3,00
Ravoli al pomodoro	€ 6,00	Panna cotta ai frutti di bosco	€ 3,00
Gnocchi ai 4 formaggi	€ 6,30	Creme caramel	€ 3,00
Tagliatelle con gli asparagi	€ 6,30	Bevande	
Tagliatelle alla boscaiola	€ 6,30	Acqua minerale naturale	€ 1,80
Strozzapreti al ragù	€ 6,30	Acqua minerale gasata	€ 1,80
Tortellini pasticcciati	€ 6,30	Birra piccola	€ 2,70
Pasta e fagioli	€ 5,00	Birra media	€ 3,70
Secondi piatti		Bibite	€ 1,80
Pollo allo spiedo x 2	€ 9,40	Vini	
Congiglio in peccchetta x 3	€ 20,00	Sangiovese	€ 4,00
Arrosto con salsa di verdure	€ 7,80	Trebbiano	€ 4,00
Filetto alla griglia	€ 9,40	Albana	€ 4,00
Virello tenato	€ 8,40	Chianti	€ 7,50
Filetto al pepe verde	€ 9,40	Pinot	€ 7,50
Spiedini misti	€ 7,80		
Grigliata mista	€ 10,00		



WORKSHOP: EAT & LEARN

Comparison
foods

Cooking
recipes

Mutual
understanding



WORKSHOP: CHRISTMAS



Adults & kids

A Christmas song together



WORKSHOP: MASKS



Creativity & Tradition

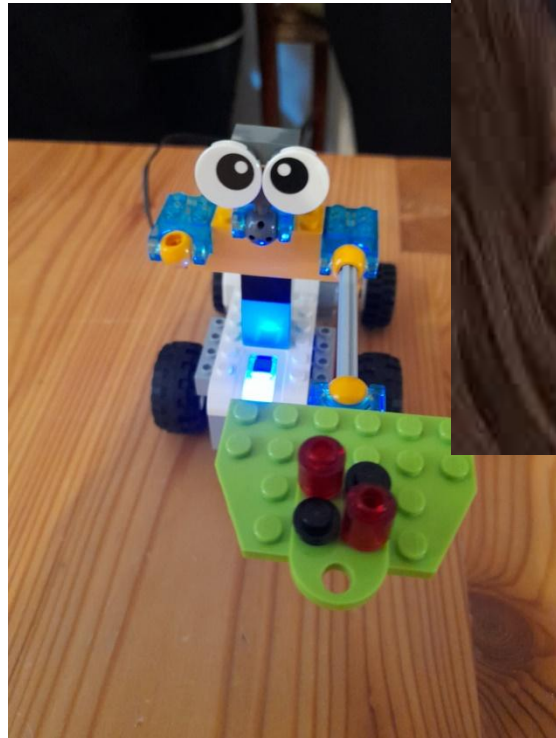


WORKSHOP: ROBOTICS



Orient yourself in space

Give commands



Do logic exercises

To cooperate

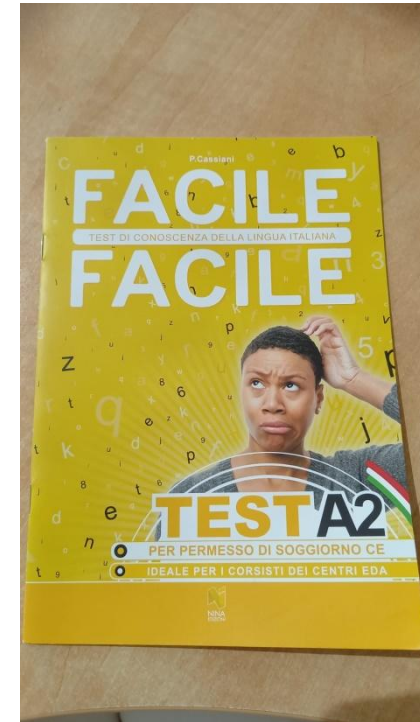
For fun



EVALUATION



- Plida linguistic certification (A2-B1)
- Plida tests average 100 out of 120
- Structured tests in itinere
- They average 80 %
- The satisfaction questionnaire certifies a degree of preference of 90 %



CONCLUSIONS

“Quello che la mano fa, la mente ricorda”.

Maria Montessori

**WHAT THE HAND DOES,
THE MIND REMEMBERS.**



